

# Journal officiel

## des

## Communautés européennes

11<sup>e</sup> année n° L 270  
6 novembre 1968

Édition de langue française

## Législation

### Sommaire

#### *I Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Règlement (CEE) n° 1754/68 du Conseil, du 5 novembre 1968, portant suspension totale et temporaire du droit autonome du tarif douanier commun sur les peaux d'ovins, préparées, autres que celles des n°s 41.06 à 41.08 inclus, autres peaux, simplement tannées de la sous-position 41.03 BI . . . . . | 1 |
| Règlement (CEE) n° 1755/68 du Conseil, du 5 novembre 1968, modifiant le règlement n° 973/67/CEE en ce qui concerne la désignation tarifaire des agrumes originaires et en provenance de Turquie . . . . .                                                                                               | 2 |
| Règlement (CEE) n° 1756/68 du Conseil, du 5 novembre 1968, modifiant le règlement (CEE) n° 253/68 en ce qui concerne la désignation tarifaire des agrumes originaires et en provenance de Turquie . . . . .                                                                                             | 3 |
| Règlement (CEE) n° 1757/68 de la Commission, du 5 novembre 1968, fixant les prélèvements applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de blé ou de seigle . . . . .                                                                                                                      | 4 |
| Règlement (CEE) n° 1758/68 de la Commission, du 5 novembre 1968, portant fixation des primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt . . .                                                                                                                                             | 5 |
| Règlement (CEE) n° 1759/68 de la Commission, du 5 novembre 1968, modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales . . . . .                                                                                                                                                         | 7 |
| Règlement (CEE) n° 1760/68 de la Commission, du 5 novembre 1968, fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut . . . . .                                                                                                                                                 | 8 |
| Règlement (CEE) n° 1761/68 de la Commission, du 5 novembre 1968, modifiant les restitutions applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de blé ou de seigle . . . . .                                                                                                                   | 9 |

#### *II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Conseil

|                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 68/373/Euratom :<br>Budget supplémentaire de recherches et d'investissement de la C.E.E.A. pour l'exercice 1968 . . . . . | 13 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

**I**

*(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)*

**RÈGLEMENT (CEE) N° 1754/68 DU CONSEIL**  
**du 5 novembre 1968**

**portant suspension totale et temporaire du droit autonome du tarif douanier commun sur les peaux d'ovins, préparées, autres que celles des n°s 41.06 à 41.08 inclus, autres peaux, simplement tannées, de la sous-position 41.03 B I**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 28,

vu le projet de règlement soumis par la Commission, considérant que, pour répondre aux besoins des industries utilisatrices de la Communauté, il convient de suspendre totalement, à partir du 8 novembre 1968 et jusqu'au 31 décembre 1968, le droit autonome du tarif douanier commun sur les peaux d'ovins, préparées, autres que celles des n°s 41.06 à 41.08 inclus, autres peaux, simplement tannées, de la sous-position 41.03 B I, la production communautaire de ces produits étant actuellement insuffisante pour couvrir ses besoins,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

A partir du 8 novembre 1968 et jusqu'au 31 décembre 1968, le droit autonome du tarif douanier commun sur les peaux d'ovins, préparées, autres que celles des n°s 41.06 à 41.08 inclus, autres peaux, simplement tannées, de la sous-position 41.03 B I, est totalement suspendu.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 8 novembre 1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par le Conseil*

*Le président*

G. MEDICI

---

**RÈGLEMENT (CEE) N° 1755/68 DU CONSEIL**  
**du 5 novembre 1968**

**modifiant le règlement n° 973/67/CEE en ce qui concerne la désignation tarifaire des  
agrumes originaires et en provenance de Turquie**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,  
vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu l'accord créant une association entre la Commu-  
nauté économique européenne et la Turquie,

vu l'accord relatif aux mesures à prendre et aux  
procédures à suivre pour l'application de l'accord  
créant une association entre la Communauté écono-  
mique européenne et la Turquie et, notamment, son  
article 2 paragraphe 1,

après consultation de la Commission,

considérant que le règlement (CEE) n° 950/68 du  
Conseil, du 28 juin 1968, relatif au tarif douanier  
commun <sup>(1)</sup>, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1968, a  
modifié le libellé de la sous-position 08.02 B ; qu'il  
convient d'adapter, en conséquence, la désignation  
des produits concernés telle qu'elle figure à l'article  
2 paragraphe 1 du règlement n° 973/67/CEE du  
Conseil, du 8 décembre 1967, relatif à l'application,  
dans la Communauté, de certaines dispositions de  
la décision du Conseil d'association entre la Commu-

nauté économique européenne et la Turquie relative  
à l'application de l'article 6 du protocole n° 1  
annexé à l'accord d'Ankara <sup>(2)</sup>,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

La désignation des produits relevant de la sous-  
position ex 08.02 B, visée à l'article 2 paragraphe 1  
du règlement n° 973/67/CEE, est remplacée par la  
désignation suivante :

ex 08.02 B : Mandarines et satsumas, frais ;  
clémentines, tangerines et autres  
hybrides similaires d'agrumes, frais.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant  
celui de sa publication au *Journal officiel des Com-  
munautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par le Conseil*

*Le président*

G. MEDICI

---

<sup>(1)</sup> JO n° L 172 du 22. 7. 1968, p. 1.

---

<sup>(2)</sup> JO n° 301 du 12. 12. 1967, p. 2.

## RÈGLEMENT (CEE) N° 1756/68 DU CONSEIL

du 5 novembre 1968

modifiant le règlement (CEE) n° 253/68 en ce qui concerne la désignation tarifaire des agrumes originaires et en provenance de Turquie

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,  
vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement n° 973/67/CEE du Conseil, du 8 décembre 1967, relatif à l'application, dans la Communauté, de certaines dispositions de la décision du Conseil d'association entre la Communauté économique européenne et la Turquie relative à l'application de l'article 6 du protocole n° 1 annexé à l'accord d'Ankara <sup>(1)</sup>, et notamment son article 2 paragraphe 5,

vu la proposition de la Commission,

considérant que le règlement (CEE) n° 950/68 du Conseil, du 28 juin 1968, relatif au tarif douanier commun <sup>(2)</sup>, entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1968, a modifié le libellé de la sous-position 08.02 B ; qu'il convient d'adapter, en conséquence, la désignation des produits concernés telle qu'elle figure à l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CEE) n° 253/68 du Conseil, du 29 février 1968, fixant les modalités d'application

du régime d'importation pour les agrumes originaires et en provenance de Turquie <sup>(3)</sup>, prorogé par le règlement (CEE) n° 775/68 <sup>(4)</sup>,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

La désignation des produits relevant de la sous-position ex 08.02 B, visée à l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CEE) n° 253/68, est remplacée par la désignation suivante :

ex 08.02 B : Mandarines et satsumas, frais ;  
clémentines, tangerines et autres  
hybrides similaires d'agrumes, frais.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par le Conseil*

*Le président*

G. MEDICI

<sup>(1)</sup> JO n° 301 du 12. 12. 1967, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO n° L 172 du 22. 7. 1968, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 54 du 2. 3. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO n° L 144 du 26. 6. 1968, p. 1.

## RÈGLEMENT (CEE) N° 1757/68 DE LA COMMISSION

du 5 novembre 1968

fixant les prélèvements applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de blé ou de seigle

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du  
13 juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, et notam-  
ment son article 13 paragraphe 5,

considérant que les prélèvements applicables à l'im-  
portation des céréales, des farines de blé et de seigle  
et des gruaux et semoules de blé ont été fixés par  
le règlement (CEE) n° 1139/68 <sup>(2)</sup> et tous les règle-  
ments ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant qu'en fonction des prix d'offre et des  
cours de ce jour dont la Commission a eu connais-

sance, les prélèvements actuellement en vigueur doi-  
vent être modifiés conformément au tableau annexé  
au présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Les prélèvements à percevoir à l'importation des  
produits visés à l'article 1<sup>er</sup> sous a), b) et c) du  
règlement n° 120/67/CEE sont fixés au tableau en  
annexe.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 6 novembre  
1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par la Commission*

*Le vice-président*

S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> JO n° L 188 du 1. 8. 1968, p. 20.

## ANNEXE

du règlement de la Commission du 5 novembre 1968 fixant les prélèvements applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules de blé ou de seigle

| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise              | Unités<br>de compte<br>par tonne |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|
| 10.01 A                               | Froment tendre et méteil                   | 50,73                            |
| 10.01 B                               | Froment dur                                | 48,53                            |
| 10.02                                 | Seigle                                     | 44,18                            |
| 10.03                                 | Orge                                       | 44,69                            |
| 10.04                                 | Avoine                                     | 39,06                            |
| 10.05 A                               | Maïs hybride destiné à l'ensemencement     | 42,69 <sup>(1)</sup>             |
| 10.05 B                               | Autre maïs                                 | 42,69                            |
| 10.07 A                               | Sarrasin                                   | 6,08                             |
| 10.07 B                               | Millet                                     | 43,98                            |
| 10.07 C                               | Graines de sorgho et dari                  | 39,35                            |
| 10.07 D                               | Autres céréales                            | 0                                |
| 11.01 A                               | Farines de froment (blé) et de méteil      | 64,80                            |
| 11.01 B                               | Farine de seigle                           | 72,25                            |
| ex 11.02 A                            | Gruaux et semoules de froment (blé dur)    | 84,92                            |
| ex 11.02 A                            | Gruaux et semoules de froment (blé tendre) | 69,78                            |

<sup>(1)</sup> Au plus 4 % de la valeur en douane.

## RÈGLEMENT (CEE) 1758/68 DE LA COMMISSION

du 5 novembre 1968

portant fixation des primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du  
13 juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, et notam-  
ment son article 15 paragraphe 5,

considérant que les primes s'ajoutant aux prélève-  
ments pour les céréales et le malt ont été fixées  
par le règlement (CEE) n° 1140/68 <sup>(2)</sup> et tous les  
règlements ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant qu'en fonction des prix C.A.F. et des  
prix C.A.F. d'achat à terme de ce jour, les primes  
s'ajoutant aux prélèvements, actuellement en vi-  
gueur, doivent être modifiées conformément au  
tableau annexé au présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Le barème des primes qui s'ajoutent aux prélève-  
ments fixés à l'avance pour les importations de

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> JO n° L 188 du 1. 8. 1968, p. 22.

céréales et de malt visé à l'article 15 du règlement n° 120/67/CEE est fixé comme indiqué au tableau annexé au présent règlement.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 6 novembre 1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par la Commission*

*Le vice-président*

S. L. MANSOLT

---

ANNEXE

du règlement de la Commission du 5 novembre 1968 portant fixation des primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt

(U.C. / tonne)

| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise          | Courant<br>11 | 1 <sup>er</sup> term.<br>12 | 2 <sup>e</sup> term.<br>1 | 3 <sup>e</sup> term.<br>2 |
|---------------------------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 10.01 A                               | Froment tendre et méteil               | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.01 B                               | Froment dur                            | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.02                                 | Seigle                                 | 0             | 0                           | 0                         | 4,00                      |
| 10.03                                 | Orge                                   | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.04                                 | Avoine                                 | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.05 A                               | Maïs hybride destiné à l'ensemencement | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.05 B                               | Autre maïs                             | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.07 A                               | Sarrasin                               | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.07 B                               | Millet                                 | 0             | 0                           | 0                         | 0,25                      |
| 10.07 C                               | Graines de sorgho et dari              | 0             | 0,25                        | 0,25                      | 0                         |
| 10.07 D                               | Non dénommés                           | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |

(U.C. / 100 kg)

| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise                                                              | Courant<br>11 | 1 <sup>er</sup> term.<br>12 | 2 <sup>e</sup> term.<br>1 | 3 <sup>e</sup> term.<br>2 | 4 <sup>e</sup> term.<br>3 |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 11.07<br>A I (a)                      | Malt de froment (blé), non torréfié, présenté sous forme de farine                         | 0             | 0                           | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07<br>A I (b)                      | Malt de froment (blé), non torréfié, présenté autrement que sous forme de farine           | 0             | 0                           | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07<br>A II (a)                     | Malt autre que de froment (blé), non torréfié, présenté sous forme de farine               | 0             | 0                           | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07<br>A II (b)                     | Malt autre que de froment (blé), non torréfié, présenté autrement que sous forme de farine | 0             | 0                           | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07 B                               | Malt torréfié                                                                              | 0             | 0                           | 0                         | 0                         | 0                         |

RÈGLEMENT (CEE) N° 1759/68 DE LA COMMISSION  
du 5 novembre 1968

portant modification du correctif applicable à la restitution pour les céréales

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du  
13 juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, et notam-  
ment son article 16 paragraphe 2 quatrième alinéa  
deuxième phrase,

considérant que le correctif applicable à la restitue-  
tion pour les céréales a été fixé par le règlement  
(CEE) n° 1725/68 <sup>(2)</sup> et par tous les règlements ulté-  
rieurs qui l'ont modifié ;

considérant qu'en fonction des prix C.A.F. et des  
prix C.A.F. d'achat à terme de ce jour et compte  
tenu de l'évolution prévisible du marché pour le blé

tendre, il est nécessaire de modifier le correctif appli-  
cable à la restitution pour les céréales, actuellement  
en vigueur,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le correctif applicable aux restitutions fixées à  
l'avance pour les exportations de céréales, visé à  
l'article 16 paragraphe 4 du règlement n° 120/67/  
CEE, est modifié conformément au tableau annexé  
au présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 6 novembre  
1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

Par la Commission  
Le vice-président  
S. L. MANSOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.  
<sup>(2)</sup> JO n° L 268 du 1. 11. 1968, p. 6.

ANNEXE

du règlement de la Commission du 5 novembre 1968 portant modification du correctif  
applicable à la restitution pour les céréales

(U.C. / tonne)

| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise | Courant<br>11 | 1 <sup>er</sup> term.<br>12 | 2 <sup>e</sup> term.<br>1 | 3 <sup>e</sup> term.<br>2 |
|---------------------------------------|-------------------------------|---------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| ex 10.01                              | Froment tendre et méteil      | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| ex 10.01                              | Froment dur                   | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| 10.02                                 | Seigle                        | 0             | 0                           | + 4,00                    | + 4,00                    |
| 10.03                                 | Orge                          | 0             | 0                           | — 2,00                    | — 2,00                    |
| 10.04                                 | Avoine                        | 0             | 0                           | — 1,10                    | — 1,35                    |
| 10.05 B                               | Autre maïs                    | 0             | 0                           | 0                         | — 1,05                    |
| ex 10.07 B                            | Millet                        | 0             | 0                           | 0                         | 0                         |
| ex 10.07 B                            | Graines de sorgho et dari     | 0             | 0                           | — 1,30                    | — 1,50                    |

RÈGLEMENT (CEE) N° 1760/68 DE LA COMMISSION  
du 5 novembre 1968  
fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement n° 1009/67/CEE du Conseil, du 18 décembre 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur du sucre <sup>(1)</sup>, et notamment son article 14 paragraphe 7,

considérant que les prélèvements applicables à l'importation de sucre blanc et de sucre brut ont été fixés par le règlement (CEE) n° 846/68 <sup>(2)</sup> et tous les règlements ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant que l'application des règles et modalités rappelées dans le règlement (CEE) n° 846/68 aux données dont la Commission dispose actuellement

conduit à modifier les prélèvements actuellement en vigueur comme il est indiqué à l'annexe du présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Les prélèvements visés à l'article 14 paragraphe 1 du règlement n° 1009/67/CEE sont, pour le sucre brut de la qualité type et le sucre blanc, fixés comme indiqué à l'annexe du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 6 novembre 1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

Par la Commission  
Le vice-président  
S. L. MANSOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 308 du 18. 12. 1967, p. 1.  
<sup>(2)</sup> JO n° L 152 du 1. 7. 1968, p. 7.

ANNEXE

| (U.C / 100 kg)                  |                                                    |                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------|
| Numéro du tarif douanier commun | Désignation des marchandises                       | Montant du prélèvement |
| 17.01                           | Sucres de betterave et de canne, à l'état solide : |                        |
|                                 | A. dénaturés :                                     |                        |
|                                 | I. sucre blanc                                     | 20,22                  |
|                                 | II. sucre brut                                     | 16,69 <sup>(1)</sup>   |
|                                 | B. non dénaturés :                                 |                        |
|                                 | I. sucre blanc                                     | 20,22                  |
|                                 | II. sucre brut                                     | 16,69 <sup>(1)</sup>   |

<sup>(1)</sup> Le présent montant est applicable au sucre brut d'un rendement de 92 %. Si le rendement du sucre brut importé s'écarte de 92 %, le montant du prélèvement applicable est calculé conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68.

## RÈGLEMENT (CEE) N° 1761/68 DE LA COMMISSION

du 5 novembre 1968

modifiant les restitutions applicables aux céréales et aux farines, gruaux et semoules  
de blé ou de seigle

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du  
13 juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, et notam-  
ment son article 16 paragraphe 2 quatrième alinéa  
deuxième phrase,

considérant que les restitutions applicables à l'expor-  
tation des céréales et des farines, gruaux et semoules  
de blé ou de seigle, ont été fixées par le règlement  
(CEE) n° 1726/68 <sup>(2)</sup> ;

considérant que l'application des règles, critères et  
modalités rappelés dans le règlement (CEE) n° 1726/  
68 aux données dont la Commission dispose actuel-  
lement conduit à modifier les restitutions à l'expor-

tation, actuellement en vigueur, comme il est indiqué  
à l'annexe du présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

1. Les restitutions à l'exportation, en l'état, des  
produits visés à l'article 1<sup>er</sup> sous a), b) et c) du  
règlement n° 120/67/CEE, fixées à l'annexe du  
règlement (CEE) n° 1726/68, sont modifiées confor-  
mément à l'annexe du présent règlement.

2. Il n'est pas fixé de restitution pour les produits  
visés au paragraphe précédent qui ne sont pas repris  
à l'annexe.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 6 novembre  
1968.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 5 novembre 1968.

*Par la Commission*

*Le vice-président*

S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> JO n° L 268 du 1. 11. 1968, p. 8.

## ANNEXE

du règlement de la Commission du 5 novembre 1968 modifiant les restitutions applicables aux céréales et farines, gruaux et semoules de blé ou de seigle

| Numéro<br>tarifaire | Désignation de la marchandise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant<br>des restitutions<br>(U.C. / tonne) |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ex 10.01            | <p>Blé tendre <sup>(1)</sup> et méteil</p> <p>— pour des exportations vers :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— la zone I a), à l'exception de la Jordanie, du Liban et de la Turquie 47,50</li> <li>— la Jordanie et le Liban 46,50</li> <li>— la Turquie 48,00</li> <li>— la zone I b) à l'exception de la Tunisie 47,50</li> <li>— la Tunisie 48,50</li> <li>— la zone II 46,50</li> <li>— la zone III 47,00</li> <li>— la zone IV a) 46,50</li> <li>— la zone IV b) 48,50</li> <li>— la zone IV c), à l'exception du Brésil et de l'Uruguay 49,50</li> <li>— le Brésil 48,50</li> <li>— l'Uruguay 47,50</li> <li>— la zone V a), à l'exception des pays de la péninsule arabique, de l'Irak, de l'Iran, de l'Inde et du Pakistan 45,50</li> <li>— le Pakistan 46,50</li> <li>— l'Inde 43,50</li> <li>— la zone V b), à l'exception de l'Éthiopie, du territoire français des Afars et des Issas et du Soudan 49,00</li> <li>— le Soudan 46,50</li> <li>— la zone V c) 51,50</li> <li>— le Portugal 47,50</li> <li>— la Grèce, la Yougoslavie et Malte 48,50</li> <li>— l'Irlande 48,00</li> <li>— le Danemark 46,00</li> <li>— la Norvège 46,50</li> <li>— le Royaume-Uni 45,00</li> <li>— l'Autriche, le Liechtenstein et la Suisse 39,50</li> </ul> <p>— pour des exportations vers les autres pays tiers 46,00</p> <p>— pour des exportations d'un produit ayant subi avant l'importation dans le pays destinataire et après sa sortie du territoire de la Communauté ou sa mise sous contrôle douanier, un traitement excluant sa destination pour l'alimentation humaine vers :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— le Royaume-Uni 46,00</li> <li>— la Suisse 49,00</li> <li>— la Norvège 56,00</li> </ul> <p>— pour des exportations vers :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— les autres pays tiers 54,00</li> </ul> |                                               |

Le montant dont il convient de majorer éventuellement les restitutions, conformément à l'article 1<sup>er</sup> du règlement n° 587/67/CEE, est de 2 U.C./tonne.

|                          |                                                    | (U.C. / tonne)              |
|--------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| Numéro<br>tarifaire      | Désignation de la marchandise                      | Montant<br>des restitutions |
| ex 10.01                 | Blé dur                                            | 47,00                       |
| 10.02                    | Seigle <sup>(1)</sup>                              | 36,00                       |
| 10.03                    | Orge :                                             |                             |
|                          | — pour des exportations vers les pays de la :      |                             |
|                          | — zone IV c)                                       | 45,75                       |
|                          | — zone V c)                                        | 47,75                       |
|                          | — pour des exportations vers :                     |                             |
|                          | — l'Autriche et le Royaume-Uni                     | 40,75                       |
|                          | — la Suisse et le Liechtenstein                    | 39,75                       |
|                          | — pour des exportations vers les autres pays tiers | 44,75                       |
| 10.04                    | Avoine                                             | 27,00                       |
| 10.05 B                  | autres maïs :                                      |                             |
|                          | — pour des exportations vers :                     |                             |
|                          | — la zone IV b)                                    | 43,00                       |
|                          | — l'Autriche, le Liechtenstein et la Suisse        | 36,00                       |
|                          | — le Royaume-Uni                                   | 38,00                       |
|                          | — pour des exportations vers les autres pays tiers | 41,00                       |
| ex 10.07 B               | Millet                                             | 25,00                       |
|                          | Sorgho — dari                                      | 35,00                       |
| ex 11.01 A<br>ex 11.01 B | Farine de froment, d'épeautre et de méteil :       |                             |
|                          | teneur en cendres de 0 à 520 :                     |                             |
|                          | — pour des exportations vers les pays de la :      |                             |
|                          | — zone I                                           | 78,00                       |
|                          | — zone II                                          | 76,50                       |
|                          | — zone III                                         | 81,00                       |
|                          | — zone IV a)                                       | 78,95                       |
|                          | — zone IV b)                                       | 79,70                       |
|                          | — zone IV c)                                       | 85,00                       |
|                          | — pour des exportations vers les autres pays tiers | 72,35                       |
|                          | — teneur en cendres de 521 à 600 :                 |                             |
|                          | — pour des exportations vers les pays de la :      |                             |
|                          | — zone I                                           | 64,40                       |
|                          | — zone II                                          | 67,40                       |
|                          | — zone III a)                                      | 69,40                       |
|                          | — zone III b)                                      | 67,40                       |
|                          | — zone IV                                          | 69,40                       |
|                          | — pour des exportations vers les autres pays tiers | 62,40                       |
|                          | — teneur en cendres de 601 à 900                   | 58,40                       |

<sup>(1)</sup> Par blé tendre et seigle, il faut entendre des céréales n'ayant pas subi la dénaturation prévue à l'article 7 paragraphe 3 du règlement n° 120/67/CEE.

N. B. Les zones sont celles délimitées par le règlement n° 694/67/CEE (JO n° 245 du 11. 10. 1967).

| Numéro<br>tarifaire | Désignation de la marchandise                                                                                                                                                                                             | (U.C. / tonne)<br><br>Montant<br>des restitutions |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| ex 11.01 C          | — teneur en cendres de 901 à 1100 :<br>— pour des exportations vers :<br>— la zone I à l'exception de la Syrie<br>— la Syrie<br>— la zone III a)<br>— la zone IV a)<br>— pour des exportations vers les autres pays tiers | 53,90<br>71,00<br>65,90<br>68,20<br>53,90         |
|                     | — teneur en cendres de 1101 à 1650 :<br>— pour des exportations vers l'Irlande et le Royaume-Uni<br>— pour des exportations vers les autres pays tiers                                                                    | 51,00<br>48,40                                    |
|                     | — teneur en cendres de 1651 à 1900 :<br>— pour des exportations vers l'Irlande et le Royaume-Uni<br>— pour des exportations vers les autres pays tiers                                                                    | 47,00<br>45,70                                    |
|                     | Farine de seigle :                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
|                     | — teneur en cendres de 0 à 700                                                                                                                                                                                            | 36,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 701 à 850                                                                                                                                                                                          | 33,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 851 à 1150                                                                                                                                                                                         | 30,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 1151 à 1400                                                                                                                                                                                        | 27,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 1401 à 1600                                                                                                                                                                                        | 24,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 1601 à 1800                                                                                                                                                                                        | 21,85                                             |
|                     | — teneur en cendres de 1801 à 2000                                                                                                                                                                                        | 18,85                                             |
| ex 11.02 A I        | Gruaux et semoules de blé dur :                                                                                                                                                                                           |                                                   |
|                     | — pour des exportations vers les pays de la zone IV b)                                                                                                                                                                    | 75,00                                             |
|                     | — pour des exportations vers l'Irlande et le Royaume-Uni                                                                                                                                                                  | 73,50                                             |
|                     | — pour des exportations vers les autres pays tiers                                                                                                                                                                        | 71,00                                             |
| ex 11.02 A I        | Gruaux et semoules de blé tendre :                                                                                                                                                                                        |                                                   |
|                     | — pour des exportations vers les pays :                                                                                                                                                                                   |                                                   |
|                     | — de la zone I                                                                                                                                                                                                            | 78,00                                             |
|                     | — de la zone IV b)                                                                                                                                                                                                        | 77,05                                             |
|                     | — pour des exportations vers les autres pays tiers                                                                                                                                                                        | 70,70                                             |

## II

*(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)*

## CONSEIL

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DE RECHERCHES ET D'INVESTISSEMENT  
DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

pour l'exercice 1968

(68/373/Euratom)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne de l'énergie atomique et notamment son article 177,

vu le traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés européennes,

vu la décision du Conseil, du 30 juillet 1968, arrêtant un programme de recherches relatif à la poursuite du projet Dragon,

vu le règlement financier relatif à l'établissement et à l'exécution du budget de recherches et d'investissement de la C.E.E.A. et à la responsabilité des ordonnateurs et comptables (article 183 a) et c) du traité), et notamment son article 1 alinéa 2,

vu le projet de budget supplémentaire de recherches et d'investissement pour l'exercice 1968 établi par le Conseil le 30 juillet 1968 et transmis à l'Assemblée le 3 septembre 1968,

vu la résolution de l'Assemblée, du 1<sup>er</sup> octobre 1968, sur le projet de budget supplémentaire de recherches et d'investissement de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour l'exercice 1968 <sup>(1)</sup>,

considérant que l'Assemblée a approuvé ce projet de budget supplémentaire,

CONSTATE :

*Article unique*

Le budget supplémentaire de recherches et d'investissement de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour l'exercice 1968 est définitivement arrêté tel qu'il figure en annexe.

Luxembourg, le 29 octobre 1968.

*Par le Conseil*

*Le président*

N. SANTERO

---

<sup>(1)</sup> JO n° C 108 du 19. 10. 1968, p. 24.

TABLEAU RÉCAPITULATIF DE L'ÉTAT DES DÉPENSES

(en millions d'U.C.)

| Titre | Chapitre | Intitulé                                   | Crédits d'engagement supplémentaires     |                                           | Crédits de paiement supplémentaires |
|-------|----------|--------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
|       |          |                                            | Tranche nouvelle de crédits d'engagement | Fraction annuelle de crédits d'engagement |                                     |
| IV    | 40       | Développement et construction de réacteurs |                                          |                                           |                                     |
|       |          | Réacteurs à gaz poussés                    | 4,191                                    | 1,980                                     | p.m.                                |
|       |          | Total                                      | 4,191                                    | 1,980                                     | p.m.                                |

TITRE IV — DÉVELOPPEMENT ET CONSTRUCTION DE RÉACTEURS

(en millions d'U.C.)

| Chap. | Art. | Intitulé                      | Crédits inscrits au budget 1968 |                   |                     | Crédits supplémentaires demandés |                   |                     | Total                |                   |                     |
|-------|------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
|       |      |                               | Crédits d'engagement            |                   | Crédits de paiement | Crédits d'engagement             |                   | Crédits de paiement | Crédits d'engagement |                   | Crédits de paiement |
|       |      |                               | Tranche nouvelle                | Fraction annuelle |                     | Tranche nouvelle                 | Fraction annuelle |                     | Tranche nouvelle     | Fraction annuelle |                     |
| 40    | 400  | RÉACTEURS À GAZ<br>POUSSÉS    |                                 |                   |                     |                                  |                   |                     |                      |                   |                     |
|       |      | Réacteur Dragon               | —                               | —                 | p.m.                | 4,191                            | 1,980             | p.m.                | 4,191                | 1,981             | p.m.                |
|       |      | TOTAL CHAP. 40 <sup>(1)</sup> | —                               | —                 | p.m.                | 4,191                            | 1,980             | p.m.                | 4,191                | 1,981             | p.m.                |
|       |      | Total titre IV <sup>(1)</sup> | —                               | —                 | p.m.                | 4,191                            | 1,980             | p.m.                | 4,191                | 1,981             | p.m.                |

<sup>(1)</sup> Le total ne concerne que le poste indiqué ici.

| Chap. | Art. | Commentaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 40    | 400  | <p>Ces crédits sont destinés à couvrir la participation de la Communauté à l'exploitation du réacteur Dragon, au développement et à la fabrication des éléments de combustible et leur essai dans le réacteur et à l'évaluation des résultats d'exploitation, y compris les examens post-irradiatoires sur les combustibles.</p> <p>La tranche de crédits d'engagement couvre la participation de la Communauté pour la prolongation de l'accord du 1<sup>er</sup> janvier 1968 au 31 mars 1970.</p> <p>La fraction de crédits d'engagement représente la participation relative à l'exercice 1968.</p> <p>Ces crédits ne comprennent pas les dépenses de personnel, évaluées, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1968 au 31 mars 1970, à 0,081 million d'unités de compte sur la base du personnel actuellement en place, qui sont imputées au Titre I.</p> |

## Échéancier des « paiements » applicable aux crédits d'engagement antérieurement approuvés

(en millions d'U.C.)

| Titres<br>ou<br>Chapitres | Intitulé                                                                                                                  | Engagements                                                                                                              |                                                                   |                                                                   |                                                                   | Paiements                            |                                      |                                      |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                           |                                                                                                                           | Arriérés<br>d'engage-<br>ments<br>contractés<br>et non<br>couverts<br>par des<br>crédits<br>de paiement<br>au 1. 1. 1967 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1967 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1968 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1969 | Paiements<br>estimés<br>pour<br>1967 | Paiements<br>estimés<br>pour<br>1968 | Paiements<br>estimés<br>pour<br>1969 |
|                           |                                                                                                                           | 1                                                                                                                        | 2                                                                 | 3                                                                 | 4                                                                 | 5                                    | 6                                    | 7                                    |
| <i>Titre I</i>            | <i>Rémunérations, indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions, à la cessation des fonctions et aux mutations</i> |                                                                                                                          |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                      |                                      |                                      |
| Chap. II                  | Personnel                                                                                                                 | —                                                                                                                        | 21,331                                                            | 22,514                                                            | —                                                                 | 21,331                               | 22,514                               | —                                    |
| Chap. III                 | Indemnités et frais relatifs à l'entrée en fonctions, à la cessation des fonctions et aux mutations                       | —                                                                                                                        | 0,413                                                             | 0,260                                                             | —                                                                 | 0,413                                | 0,260                                | —                                    |
| <i>Titre II</i>           | <i>Immeubles, matériel et dépenses diverses de fonctionnement</i>                                                         |                                                                                                                          |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                      |                                      |                                      |
| Chap. IV                  | Immeubles                                                                                                                 | —                                                                                                                        | 2,156                                                             | 2,524                                                             | —                                                                 | 2,156                                | 2,524                                | —                                    |
| Chap. V                   | Mobilier, matériel, installations à usage administratif: entretien et renouvellement                                      | —                                                                                                                        | 0,290                                                             | 0,315                                                             | —                                                                 | 0,290                                | 0,315                                | —                                    |
| Chap. VI                  | Dépenses courantes de fonctionnement                                                                                      | —                                                                                                                        | 0,833                                                             | 0,612                                                             | —                                                                 | 0,833                                | 0,612                                | —                                    |
| Chap. VII                 | Dépenses de représentation et pour réceptions                                                                             | —                                                                                                                        | 0,026                                                             | 0,021                                                             | —                                                                 | 0,026                                | 0,021                                | —                                    |
| Chap. VIII                | Dépenses relatives aux missions et aux déplacements                                                                       | —                                                                                                                        | 0,455                                                             | 0,430                                                             | —                                                                 | 0,455                                | 0,430                                | —                                    |
| Chap. IX                  | Frais de réunions, convocations                                                                                           | —                                                                                                                        | 0,140                                                             | 0,105                                                             | —                                                                 | 0,140                                | 0,105                                | —                                    |
| Chap. X                   | Dépenses de publications et de vulgarisation                                                                              | —                                                                                                                        | —                                                                 | —                                                                 | —                                                                 | —                                    | —                                    | —                                    |
| Chap. XI                  | Dépenses de service social                                                                                                | —                                                                                                                        | 1,691                                                             | 2,074                                                             | —                                                                 | 1,691                                | 2,074                                | —                                    |
| Chap. XII                 | Dépenses de première installation et d'équipement                                                                         | —                                                                                                                        | 0,110                                                             | 0,040                                                             | —                                                                 | 0,110                                | 0,040                                | —                                    |
| Chap. XIII                | Dépenses relatives aux brevets et licences                                                                                | —                                                                                                                        | 0,160                                                             | 0,160                                                             | —                                                                 | 0,160                                | 0,160                                | —                                    |
| <i>Titre III</i>          | <i>Centre commun de recherches</i>                                                                                        |                                                                                                                          |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                      |                                      |                                      |
| Chap. 30                  | Appareillage et équipement                                                                                                | 3,511                                                                                                                    | 6,948                                                             | 6,880                                                             | —                                                                 | 8,580                                | 7,129                                | 1,630                                |
| Chap. 31                  | Dépenses d'investissements immobiliers                                                                                    | 1,499                                                                                                                    | 1,659                                                             | 1,186                                                             | —                                                                 | 2,400                                | 1,374                                | 0,570                                |
| Chap. 32                  | Exploitations du H.F.R. et prestations du R.C.N. au profit de l'établissement de Petten                                   | 0,390                                                                                                                    | 2,502                                                             | 2,400                                                             | —                                                                 | 2,400                                | 2,437                                | 0,455                                |
| Chap. 33                  | Exploitation du réacteur Ispra I                                                                                          | 0,097                                                                                                                    | 0,338                                                             | 0,230                                                             | —                                                                 | 0,300                                | 0,295                                | 0,070                                |
| Chap. 34                  | Exploitation des grandes installations du B.C.M.N.                                                                        | 0,123                                                                                                                    | 0,120                                                             | 0,150                                                             | —                                                                 | 0,200                                | 0,143                                | 0,050                                |

(en millions d'U.C.)

| Titres<br>ou<br>Chapitres | Intitulé                                                                                                                   | Engagements                                                                                                              |                                                                   |                                                                   |                                                                   | Paielements                            |                                        |                                        |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
|                           |                                                                                                                            | Arriérés<br>d'engage-<br>ments<br>contractés<br>et non<br>couverts<br>par des<br>crédits<br>de paiement<br>au 1. 1. 1967 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1967 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1968 | Évaluation<br>des<br>engagements<br>à<br>contracter<br>en<br>1969 | Paielements<br>estimés<br>pour<br>1967 | Paielements<br>estimés<br>pour<br>1968 | Paielements<br>estimés<br>pour<br>1969 |
|                           |                                                                                                                            | 1                                                                                                                        | 2                                                                 | 3                                                                 | 4                                                                 | 5                                      | 6                                      | 7                                      |
| Titre IV                  | Développement et construction de réac-<br>teurs                                                                            |                                                                                                                          |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                        |                                        |                                        |
| Chap. 40                  | Réacteurs à gaz poussés                                                                                                    | 1,333                                                                                                                    | 4,700                                                             | 1,980                                                             | 2,211 <sup>(1)</sup>                                              | 5,204                                  | 0,829                                  | 4,191 <sup>(2)</sup>                   |
| Chap. 41                  | Réacteurs à eau ordinaire                                                                                                  | —                                                                                                                        | 1,160                                                             | —                                                                 | —                                                                 | 0,950                                  | 0,210                                  | —                                      |
| Chap. 43                  | Réacteurs organiques                                                                                                       | 17,375                                                                                                                   | 7,237                                                             | 4,050                                                             | —                                                                 | 16,000                                 | 10,776                                 | 1,886                                  |
| Chap. 44                  | Réacteurs homogènes                                                                                                        | 0,112                                                                                                                    | 0,713                                                             | 0,010                                                             | —                                                                 | 0,600                                  | 0,235                                  | —                                      |
| Chap. 45                  | Réacteurs rapides                                                                                                          | 1,590                                                                                                                    | 27,108                                                            | —                                                                 | —                                                                 | 21,000                                 | 7,698                                  | —                                      |
| Chap. 47                  | Propulsion navale                                                                                                          | 1,642                                                                                                                    | 1,347                                                             | 0,080                                                             | —                                                                 | 2,400                                  | 0,669                                  | —                                      |
| Chap. 48                  | Recherches et technologie appliquée rela-<br>tives au développement et à la construc-<br>tion de réacteurs de type éprouvé | 4,700                                                                                                                    | 4,601                                                             | —                                                                 | —                                                                 | 5,115                                  | 3,696                                  | 0,490                                  |
| Chap. 49                  | Réacteurs de puissance                                                                                                     | 19,279                                                                                                                   | 0,292                                                             | 0,080                                                             | —                                                                 | 6,000                                  | 4,270                                  | 9,381                                  |
| Titre V                   | Autres activités scientifiques et tech-<br>niques                                                                          |                                                                                                                          |                                                                   |                                                                   |                                                                   |                                        |                                        |                                        |
| Chap. 50                  | Irradiations à haut flux                                                                                                   | 0,091                                                                                                                    | 2,177                                                             | —                                                                 | —                                                                 | 1,650                                  | 0,618                                  | —                                      |
| Chap. 51                  | Fusion — Études des plasmas                                                                                                | 0,933                                                                                                                    | 7,369                                                             | 0,080                                                             | —                                                                 | 6,200                                  | 2,182                                  | —                                      |
| Chap. 52                  | Biologie                                                                                                                   | 1,264                                                                                                                    | 3,208                                                             | —                                                                 | —                                                                 | 2,900                                  | 1,364                                  | 0,208                                  |
| Chap. 53                  | Radio-isotopes                                                                                                             | 0,529                                                                                                                    | 0,320                                                             | 0,090                                                             | —                                                                 | 0,650                                  | 0,234                                  | 0,055                                  |
| Chap. 53 bis              | Recherches diverses                                                                                                        | 1,983                                                                                                                    | 2,035                                                             | 0,818                                                             | —                                                                 | 3,100                                  | 1,263                                  | 0,473                                  |
| Chap. 54                  | Documentation générale                                                                                                     | 0,406                                                                                                                    | 0,966                                                             | 0,904                                                             | —                                                                 | 1,041                                  | 0,931                                  | 0,304                                  |
| Chap. 55                  | Enseignement et formation                                                                                                  | 0,059                                                                                                                    | 0,342                                                             | 0,355                                                             | —                                                                 | 0,351                                  | 0,340                                  | 0,065                                  |
| Chap. 56                  | Retraitement des combustibles irradiés                                                                                     | 1,896                                                                                                                    | 1,158                                                             | 0,010                                                             | —                                                                 | 1,750                                  | 1,314                                  | —                                      |
| Chap. 57                  | Traitement des effluents actifs                                                                                            | 0,888                                                                                                                    | 0,964                                                             | —                                                                 | —                                                                 | 1,045                                  | 0,742                                  | 0,065                                  |
| Chap. 60                  | Dépenses relatives à la fusion des execu-<br>tifs                                                                          | —                                                                                                                        | —                                                                 | 0,140                                                             | —                                                                 | —                                      | 0,140                                  | —                                      |
|                           | Total                                                                                                                      | 59,700                                                                                                                   | 104,869                                                           | 48,498                                                            | 2,211                                                             | 117,441                                | 77,944                                 | 19,893                                 |

<sup>(1)</sup> Ce montant correspond à la participation en crédits d'engagement au projet Dragon pour la période du 1. 1. 1969 au 31. 3. 1970.

<sup>(2)</sup> Ce montant correspond à la participation en crédits de paiement au projet Dragon pour la période du 1. 1. 1968 au 31. 3. 1970.

## EURONORM

La Commission des Communautés européennes (C.E.C.A.) a publié les nouveaux EURONORM suivants :

Prix en unités de compte A.M.E.  
(1 unité de compte A.M.E. = 1 US dollar)

|                |                                                                                                       |      |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 14-67 | Essai d'emboutissage à flans bloqués . . . . .                                                        | 0,50 |
| EURONORM 32-66 | Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage au pliage à froid — Norme de qualité . . . . . | 1,00 |

Nous reproduisons ci-après la liste de tous les EURONORM publiés jusqu'à présent :

|                |                                                                                                                 |      |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 1-55  | Fontes et ferro-alliages . . . . .                                                                              | 1,15 |
| EURONORM 2-57  | Essai de traction pour l'acier . . . . .                                                                        | 0,85 |
| EURONORM 3-55  | Essai de dureté Brinell pour l'acier . . . . .                                                                  | 0,50 |
| EURONORM 4-55  | Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier . . . . .                                                 | 0,50 |
| EURONORM 5-55  | Essai de dureté Vickers pour l'acier . . . . .                                                                  | 0,50 |
| EURONORM 6-55  | Essai de pliage pour l'acier . . . . .                                                                          | 0,50 |
| EURONORM 7-55  | Essai de résilience Charpy pour l'acier . . . . .                                                               | 0,50 |
| EURONORM 8-55  | Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier . . . . .         | 0,50 |
| EURONORM 9-55  | Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier . . . . .                        | 0,35 |
| EURONORM 10-55 | Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier . . . . .                                       | 0,35 |
| EURONORM 11-55 | Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu . . . . .      | 0,70 |
| EURONORM 12-55 | Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                        | 0,50 |
| EURONORM 13-55 | Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                | 0,50 |
| EURONORM 15-57 | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Examen de la surface . . . . .     | 0,35 |
| EURONORM 16-57 | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Nuances et qualités . . . . .      | 0,70 |
| EURONORM 17-57 | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Dimensions et tolérances . . . . . | 0,50 |
| EURONORM 18-57 | Prélèvement et préparation des échantillons et des éprouvettes . . . . .                                        | 0,50 |
| EURONORM 19-57 | Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles . . . . .                                                        | 0,35 |
| EURONORM 20-60 | Définition et classification des nuances d'aciers . . . . .                                                     | 0,35 |
| EURONORM 21-62 | Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . . . .                               | 0,50 |
| EURONORM 24-62 | Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . . . .                                 | 0,35 |
| EURONORM 26-63 | Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier . . . . .                     | 0,50 |
| EURONORM 27-62 | Désignation conventionnelle des aciers . . . . .                                                                | 0,70 |
| EURONORM 34-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage . . . . .                                 | 0,35 |

|                |                                                                                                                                                                                                                        |      |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 35-62 | Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . . . .                                                                                                                                         | 0,35 |
| EURONORM 36-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes<br>Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                     | 0,50 |
| EURONORM 37-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes<br>Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                      | 0,85 |
| EURONORM 38-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes<br>Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . . | 0,35 |
| EURONORM 39-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes<br>Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate . . . . .                                                      | 0,50 |
| EURONORM 40-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes<br>Méthode gravimétrique . . . . .                                                                               | 0,50 |
| EURONORM 41-65 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique . . . . .                                                                                    | 0,70 |
| EURONORM 42-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques. Dosage du soufre dans les aciers et les fontes. Méthode après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                                             | 0,70 |
| EURONORM 44-63 | Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage . .                                                                                                                                                           | 0,35 |
| EURONORM 45-63 | Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V . . .                                                                                                                                                          | 0,50 |
| EURONORM 48-65 | Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                                                                                        | 0,50 |
| EURONORM 53-62 | Poutrelles à larges ailes à face parallèles . . . . .                                                                                                                                                                  | 0,35 |
| EURONORM 54-63 | Petits fers U laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                                                | 0,35 |
| EURONORM 55-63 | Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud . . .                                                                                                                                                        | 0,35 |
| EURONORM 56-65 | Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud . .                                                                                                                                                      | 0,50 |
| EURONORM 57-65 | Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud .                                                                                                                                                      | 0,50 |
| EURONORM 58-64 | Plats laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                   | 0,35 |
| EURONORM 59-64 | Carrés laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                  | 0,35 |
| EURONORM 60-65 | Ronds laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                                                                                                   | 0,35 |
| EURONORM 76-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques. Dosage du silicium dans les aciers et les fontes. Méthode spectrophotométrique .                                                                                         | 0,50 |
| EURONORM 77-63 | Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité . . . . .                                                                                                                                                        | 0,85 |
| EURONORM 78-63 | Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions .                                                                                                                                                        | 0,70 |

Ces publications peuvent être obtenues dans les pays membres par l'intermédiaire des instituts nationaux de normalisation, à savoir :

*Pour la république fédérale  
d'Allemagne :*

Beuth-Vertrieb GmbH  
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

*Pour la Belgique et le Luxembourg :*

Institut belge de normalisation  
— IBN —  
29, avenue de la Brabançonne,  
Bruxelles 4

*Pour la France :*

Association française de normalisation  
— AFNOR —  
23, rue Notre-Dame-des-Victoires,  
Paris (2<sup>e</sup>)

*Pour l'Italie :*

Ente Nazionale Italiano di Unificazione  
— UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milan

*Pour les Pays-Bas :*

Nederlands Normalisatie-Instituut  
— NNI —  
Boîte postale 70, La Haye

Les intéressés résidant dans les pays tiers sont priés de s'adresser à la Centrale de vente des publications des Communautés européennes, Luxembourg, 9, rue Goethe.

### A L'ATTENTION DE NOS ABONNÉS

L'abonnement en cours se terminera le 31 décembre 1968.

Pour éviter toute interruption dans les envois, les renouvellements peuvent être souscrits dès maintenant selon les modalités en vigueur dans chacun des bureaux de vente et d'abonnement (voir la dernière page du présent numéro).

Le prix de l'abonnement annuel est de FB 1.500 (FF 150,—)

